

截止報名日期 Deadline of Application: 1.12.2017

檔案編號 Ref. No.: _____

葛量洪號滅火輪展覽館活動報名表格
Application Form for Education Programme of
Fireboat Alexander Grantham Exhibition Gallery

填寫此表格前，本人已細閱報名須知。

I have read the application notes before filling in the form.

☎ 3580 6780

☎ 3580 0498 ☒ sysm@lcsd.gov.hk

申請人資料 Particulars of Applicant

| | |
|--|--------|
| 中文姓名 | 年齡 Age |
| English Name | |
| 緊急聯絡人姓名 In case of emergency, please contact | |
| 緊急聯絡人電話 Emergency Contact No. (852)+ | |
| 申請人家長或監護人資料 Particulars of Applicant's Parent or Guardian | |
| 中文姓名 | 年齡 Age |
| English Name | |
| 聯絡電話 Mobile No. (852)+ | |
| 郵寄地址 Postal Address | |
| 電郵地址 Email Address | |

擬參加的活動 The programme you would like to join:

| 活動名稱 Programme | 日期 / 時間 Date / Time | 語言 Language | 名額 Quota |
|--|-----------------------------------|-----------------|-------------|
| 小小消防員訓練班 “Become a Junior Firefighter” Training Session | 10.12.2017 (日 Sun) 下午 2 - 5 pm | 粵語 Cantonese | 20 |

註：參加者只限 6-10 歲，由家長或監護人陪同出席。

Remarks: Applicants aged 6-10 only and accompanied by parent or guardian.

聲明 Declaration

申請人家長/監護人簽署 Signature of Applicant's Parent / Guardian

本人已細閱及明白有關「報名須知」。

I have read and understood the “Application Notes”.

簽署 Signature

日期 Date

報名須知 Application Notes

費用全免 Free Admission

1. 請先詳閱本報名須知，然後將填妥的報名表格於截止報名日期前以傳真、電郵或郵寄（地址：中環半山衛城道 7 號孫中山紀念館）遞交。為公平處理，恕不接受電話報名。不合資格或資料不齊者，申請將不受理。
Please read through this set of notes and then return the completed application form by the deadline by fax, email or post (Address: Dr Sun Yat-sen Museum, 7 Castle Road, Mid-Levels, Central). For the sake of fairness, application by phone is not accepted. Ineligible or incomplete application will not be processed.

2. 如屬戶外活動，報名前請先考慮個人健康及體能能否應付全程。
Participants are advised to assess their own health and physical fitness before enrollment in any outdoor programme.

3. 本報名表格可供最多一人申請，申請人只限年滿 6-10 歲。有關報名及活動安排等事宜，本館只會聯絡申請人家長或監護人（監護人須年滿 18 歲）。
This application form allows one person to apply and the applicant should be aged 6-10 only. The Gallery will only contact the Applicant's Parent or Guardian (The Guardian should be aged 18 or above) for the programme application and arrangement.

4. 如活動超額報名，申請將以公開抽籤形式處理。如截止報名日期後尚餘名額，申請將以先到先得形式處理。2017 年 12 月 6 日以後停止處理任何申請，候補名單（如適用）亦於同日到期，如在到期日當天尚未收到通知，則作落選論，恕不另行通知。

In case of oversubscription, participants will be selected by open lot drawing. If the quota is not fully utilized after the application deadline, application will be processed on a first come, first served basis. After 6.12.2017, no application will be processed while the waiting list (if applicable) will expire. Applicants may assume their applications unsuccessful if there is no reply from the Gallery waiting list expiry date.

截止報名日期 Application Deadline: 15:00, 1.12.2017 (星期五 Fri)

公開抽籤日期 Open Lot Drawing: 10:00, 4.12.2017 (星期一 Mon) 孫中山紀念館二樓活動室 Activity Room, 2/F, Dr Sun Yat-sen Museum

5. 中籤者將獲書面或電郵通知，如未克出席，請儘早知會本館，以便本館把名額給予候補人士（如適用）。
The Gallery will inform the successful applicants by post or email. If the applicants are unavailable, please inform the Gallery at the earliest convenience, so that we can transfer the quota to those on the waiting list (if applicable).

6. 活動當天請穿輕便服裝，自備糧水、晴雨用具及防蚊用品。活動進行期間，請照顧自身及隨行兒童的安全，妥善保管個人財物，並遵從工作人員指示。如遇意外事故，包括財物損失、身體損傷等，本館概不負責。敬請準時出席。

Please wear suitable clothes, bring your own food, drinking water, umbrellas and mosquito repellent. Participants should follow instructions, take care of their own and children's safety and belongings throughout the programme. The Gallery is not responsible for accidents including loss of possessions and injuries. Please be punctual.

7. 有關活動安排及報名結果，葛量洪滅火輪展覽館保留最終決定權。
The Gallery reserves the right of final decision on the arrangements and results of the application of the programme.

8. 活動在惡劣天氣下的特別安排 Special arrangements of the programme under inclement weather conditions:

活動開始前三小時及活動進行時 3 hours before the programme time and during the programme:

紅色/黑色暴雨警告信號、3 號或以上颱風信號生效，節目取消，不作補辦。

Red/Black Rainstorm Warning, Typhoon Signal No. 3 or above is in effect, the programme will be cancelled without other arrangements.

9. 根據個人資料（私隱）條例第十八、二十二及附表一載列的第六原則，申請人有權要求查閱及更正表格內所提供的個人資料。報名表格內所提供的個人資料將作安排活動之用，所有報名表格將於活動後一個月內銷毀。申請人如欲查閱及更正表格所收集的個人資料，請致電 3580 6779 與本館二級助理館長聯絡。

All applicants have the right to request access to and make correction of personal data as stated in this form in accordance with Section 18, 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Personal data provided in this form will be used for arranging the programme. All application forms will be destroyed within one month after the programme is completed. Enquiries concerning the personal data collected in this form, including the request for access and corrections, please contact our Assistant Curator II at 3580 6779.

10. 查詢 Enquiry: 3580 6780 (辦公時間 Office hours: 星期一至五 Mon to Fri, 0930 – 1245 & 1400 – 1730)